

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1/Noyau 0A1  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Miscellaneous Special Projects Division (XN)/Division  
des projets spéciaux divers (XN)  
Canadian Building  
219 Laurier Ave. West, 13th Floor  
Room 13077  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> PEOPLESOFT SECURITY/ARCHITECTURE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> G9067-120003/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> G9067-120003	<b>Date</b> 2012-07-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XN-105-24654	
<b>File No. - N° de dossier</b> 105xn.G9067-120003	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-07</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ward, Kristen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 105xn
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 994-0985 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 934-8626
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> NCR AS REQUIRED BY HRSDC	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 002

L'objet de cette modification est de publier des réponses aux questions reçues concernant la DP SPICT, dans la PARTIE 1 et de modifier 5.1 Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire, dans la PARTIE 2.

### PARTIE 1

LES PRECISIONS SUIVANTES FONT PARTIE DE LA DP SPICT:

**Question 1)** Nous avons besoin de précisions sur une nouvelle clause incluse dans l'invitation G9067-120003 / A: 5.1 Code de conduite Certifications - Consentement à la vérification de casiers judiciaires. Pourriez-vous fournir plus d'informations concernant les raisons pour lesquelles cette clause a été incluse et si elle sera incluse dans des invitations futures émises par le gouvernement du Canada?

Nous demandons respectueusement que l'article 5.1 à la page 17 de la demande de proposition G9067-120003 / A concernant le Code de conduite Certifications - Consentement à une vérification du casier criminel soit modifié. Nous croyons qu'il s'agit d'une exigence irréaliste pour les entreprises mondiales ayant des activités locales. Comme la plupart des sociétés cotées en bourse qui sont de grande taille et portée, nous avons un grand conseil d'administration décentralisé et ne pourrait pas fournir toutes signatures, et encore moins les fournir pour la date de clôture des soumissions. Nous suggérons que la clause soit modifiée pour exiger que le représentant autorisé et / ou le directeur canadien consente à une vérification de casier judiciaire.

**Réponse 1)** 5.1 Code de conduite - Consentement à la vérification de casiers judiciaires a été inclus dans cet appel d'offres selon l'annonce faite le 11 Juillet 2012, par le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Ce sera une exigence dans toutes demandes futures du Gouvernement du Canada. S'il vous plaît voir le communiqué de presse au lien suivant:

*<http://nouvelles.gc.ca/web/article-fra.do?mthd=tp&crtr.page=1&nid=685719&crtr.tp1D=1>*

Sous la nouvelle politique d'approvisionnement, les agents d'approvisionnement doivent inclure dans les demandes de soumissions et les documents contractuels subséquents, l'exigence relative aux attestations présentée dans le Code de conduite. On pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies pendant la période d'évaluation et pendant toute la période de l'entente contractuelle (contrat, offre à commandes ou arrangement en matière d'approvisionnement). Ce processus s'applique à toutes les demandes de proposition, qu'elles soient concurrentielles ou non, et peu importe la valeur du besoin.

---

Avant l'attribution du contrat ou l'émission d'une offre à commandes ou d'un arrangement en matière d'approvisionnement, les agents d'approvisionnement doivent obtenir une confirmation écrite de la Direction des enquêtes spéciales (Direction générale de la surveillance) de TPSGC indiquant que l'entrepreneur proposé (il peut aussi s'agir d'un offrant ou d'un fournisseur) ou les individus qui font partie du conseil d'administration ne font pas objet d'une condamnation et n'ont commis aucune infraction pertinente.

Étant donné que le consentement à une vérification du casier judiciaire est une nouvelle exigence pour tous demandes de propositions du Gouvernement du Canada, la Couronne est prêt à accorder du temps supplémentaire pour soumettre les formulaires conformément à la partie 2 ci-dessous.

## **PARTIE 2**

### **LA MODIFICATION SUIVANTE FAIT PARTIE DE LA DP SPICT**

En ce qui concerne le Partie 5.1 Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire:

#### **Supprimer:**

#### **5.1 ATTESTATIONS POUR LE CODE DE CONDUITE - CONSENTEMENT A LA VÉRIFICATION DE L'EXISTENCE D'UN CASIER JUDICIAIRE**

(a) Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission, à la date de clôture de l'invitation à soumissionner:

(i) la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire;

(ii) un formulaire de Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (PWGSC-TPSGC 229) dûment complété et signé, pour chacun des individus nommés dans la liste.

Solicitation No. - N° de l'invitation

G9067-120003/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

G9067-120003

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

105xnG9067-120003

Buyer ID - Id de l'acheteur

105xn

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Insérer:**

**5.1 ATTESTATIONS POUR LE CODE DE CONDUITE - CONSENTEMENT A LA VÉRIFICATION DE L'EXISTENCE D'UN CASIER JUDICIAIRE**

(a) Les soumissionnaires doivent soumettre, au plus tard 21 jours civils après la date de clôture de la demande de soumissions:

(i) la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire;

(ii) un formulaire de Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (PWGSC-TPSGC 229) dûment complété et signé, pour chacun des individus nommés dans la liste.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**